

Środa, 5 lutego 2014 r.

P7\_TA(2014)0075

**Stosunki między Unią Europejską, z jednej strony, a Grenlandią i Królestwem Danii, z drugiej strony \*****Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 5 lutego 2014 r. w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie stosunków między Unią Europejską, z jednej strony, a Grenlandią i Królestwem Danii, z drugiej strony (12274/2013 – C7-0237/2013 – 2011/0410(CNS))****(Specjalna procedura ustawodawcza – konsultacja)**

(2017/C 093/46)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając projekt decyzji Rady (12274/2013),
  - uwzględniając art. 203 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C7-0237/2013),
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju (A7-0054/2014),
1. zatwierdza po poprawkach projekt decyzji Rady;
  2. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
  3. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do projektu Rady;
  4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

**Poprawka 1****Wniosek dotyczący decyzji****Motyw 10***Tekst proponowany przez Radę*

- (10) Unijna pomoc powinna się skoncentrować na tych obszarach, w których mocniej oddziałuje, mając na uwadze jej potencjał działania w skali ogólnoświatowej i reagowania na globalne wyzwania, takie jak eliminowanie ubóstwa, zrównoważony rozwój sprzyjający włączeniu społecznemu czy krzewienie demokracji na całym świecie, dobre rządy, prawa człowieka i praworządność, jej długoterminowe i przewidywalne zaangażowanie w pomoc rozwojową oraz jej rolę w koordynacji działań państw członkowskich.

*Poprawka*

- (10) Unijna pomoc powinna się skoncentrować na tych obszarach, w których mocniej oddziałuje, mając na uwadze jej potencjał działania w skali ogólnoświatowej i reagowania na globalne wyzwania, takie jak eliminowanie ubóstwa, zrównoważony rozwój **i wzrost** sprzyjający włączeniu społecznemu czy krzewienie demokracji na całym świecie, dobre rządy, prawa człowieka i praworządność, jej długoterminowe i przewidywalne zaangażowanie w pomoc rozwojową oraz jej rolę w koordynacji działań państw członkowskich.

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 2

#### Wniosek dotyczący decyzji

##### Motyw 11

Tekst proponowany przez Radę

- (11) Partnerstwo między UE a Grenlandią powinno posłużyć za ramy pozwalające na regularną dyskusję o sprawach będących przedmiotem zainteresowania Unii lub Grenlandii, takich jak kwestie natury globalnej, gdzie wymiana poglądów i ewentualne zbliżenie pomysłów i opinii mogłyby być korzystne dla obu stron. Rosnący wpływ zmiany klimatu na działalność człowieka i środowisko, transport morski, zasoby naturalne, w tym surowce, a także badania i innowacje wymagają dialogu i wzmocnionej współpracy.

Poprawka

- (11) Partnerstwo między UE a Grenlandią powinno posłużyć za ramy pozwalające na regularną dyskusję o sprawach będących przedmiotem zainteresowania Unii lub Grenlandii, takich jak kwestie natury globalnej, gdzie wymiana poglądów i ewentualne zbliżenie pomysłów i opinii mogłyby być korzystne dla obu stron. Rosnący wpływ zmiany klimatu na działalność człowieka i środowisko, transport morski, zasoby naturalne, w tym surowce, a także **edukacja**, badania i innowacje wymagają dialogu i wzmocnionej współpracy.

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący decyzji

##### Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Radę

- (11a) **Rząd Grenlandii powinien opracować i przedłożyć dokument programowy na rzecz zrównoważonego rozwoju Grenlandii. Ten dokument powinien zostać przygotowany, wdrożony i oceniony w oparciu o przejrzyste podejście, które zakłada współuczestnictwo.**

Poprawka

### Poprawka 4

#### Wniosek dotyczący decyzji

##### Motyw 13

Tekst proponowany przez Radę

- (13) Wsparcie finansowe Unii na lata 2014–2020 powinno się skoncentrować na **jednym lub co najwyżej dwóch obszarach** współpracy, dzięki czemu można będzie zmaksymalizować wpływ partnerstwa, a następnie osiągnąć ekonomię skali, efekty synergii, większą skuteczność i wyeksponować działania Unii.

Poprawka

- (13) Wsparcie finansowe Unii na lata 2014–2020 powinno się skoncentrować na **ograniczonej liczbie obszarów** współpracy, dzięki czemu można będzie zmaksymalizować wpływ partnerstwa, a następnie osiągnąć ekonomię skali, efekty synergii, większą skuteczność i wyeksponować działania Unii.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 5**  
**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Motyw 13 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

(13a) *We wszelkiej współpracy w zakresie poszukiwania, wydobycia i wykorzystania zasobów naturalnych Grenlandii, w szczególności surowców mineralnych, ropy naftowej i gazu, należy przestrzegać najwyższych norm bezpieczeństwa, norm społecznych i środowiskowych oraz surowych kryteriów zarządzania środowiskiem, aby zagwarantować zrównoważone korzystanie z zasobów i zachować cenny, choć delikatny, ekosystem Arktyki.*

**Poprawka 6**  
**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Motyw 17**

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

(17) *Dokumenty programowe i środki finansowe konieczne do wykonania niniejszej decyzji powinny być przyjmowane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję<sup>(5)</sup>. Uwzględniając charakter tych aktów wykonawczych, w szczególności ich ukierunkowanie w zakresie kształtowania polityki lub ich skutki finansowe, do ich przyjęcia powinna być zasadniczo wykorzystana procedura sprawdzająca, z wyjątkiem technicznych środków wykonawczych o małej skali finansowej,*

skreślony

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13–18.

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 7

#### Wniosek dotyczący decyzji

##### Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

(17a) *W celu przyjęcia dokumentów programowych oraz środków finansowych niezbędnych do wdrożenia niniejszej decyzji należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.*

### Poprawka 8

#### Wniosek dotyczący decyzji

##### Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

2. Uznaje ono geostrategiczne położenie Grenlandii w regionie Arktyki, **zagadnienia poszukiwania i eksploatacji zasobów naturalnych, w tym surowców**, oraz gwarantuje wzmocnioną współpracę i dialog polityczny w **odniesieniu do tych kwestii**.

2. Uznaje ono geostrategiczne położenie Grenlandii w regionie Arktyki oraz gwarantuje wzmocnioną współpracę i dialog polityczny w **kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania obu stron**.

### Poprawka 9

#### Wniosek dotyczący decyzji

##### Artykuł 2 – ustęp 2 – tiret pierwsze

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

— problemy o zasięgu globalnym, takie jak energia, zmiana klimatu i środowisko, zasoby naturalne, w tym surowce, transport morski, badania i innowacje;

— problemy o zasięgu globalnym, takie jak energia, zmiana klimatu i środowisko, **różnorodność biologiczna**, zasoby naturalne, w tym surowce, transport morski, badania i innowacje;

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 11****Wniosek dotyczący decyzji****Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a**

---

*Tekst proponowany przez Radę*

- a) wspieranie Grenlandii – oraz współpraca z nią – w stawianiu czoła największym wyzwaniom, zwłaszcza konieczności zrównoważonej dywersyfikacji gospodarki, potrzebie podnoszenia umiejętności jej siły roboczej, w tym naukowców, oraz potrzebie ulepszenia grenlandzkich systemów informacyjnych w obszarze technologii informacyjno-komunikacyjnych. Osiągnięcie tych celów mierzy się procentowym udziałem bilansu handlowego w PKB, procentowym udziałem sektora rybołówstwa w eksporcie ogółem oraz wskaźnikami statystycznymi wyników edukacji i innymi wskaźnikami, które uzna się za właściwe;

---

*Poprawka*

- a) wspieranie Grenlandii – oraz współpraca z nią – w stawianiu czoła największym wyzwaniom, zwłaszcza konieczności **zrównoważonego rozwoju i** zrównoważonej dywersyfikacji gospodarki, potrzebie podnoszenia umiejętności jej siły roboczej, w tym naukowców, oraz potrzebie ulepszenia grenlandzkich systemów informacyjnych w obszarze technologii informacyjno-komunikacyjnych. Osiągnięcie tych celów mierzy się procentowym udziałem bilansu handlowego w PKB, procentowym udziałem sektora rybołówstwa w eksporcie ogółem oraz wskaźnikami statystycznymi wyników edukacji i innymi wskaźnikami, które uzna się za właściwe;

**Poprawka 12****Wniosek dotyczący decyzji****Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a**

---

*Tekst proponowany przez Radę*

- a) wspieranie Grenlandii – oraz współpraca z nią – w stawianiu czoła największym wyzwaniom, zwłaszcza konieczności zrównoważonej dywersyfikacji gospodarki, potrzebie podnoszenia umiejętności jej siły roboczej, w tym **naukowców**, oraz potrzebie ulepszenia grenlandzkich systemów informacyjnych w obszarze technologii informacyjno-komunikacyjnych. Osiągnięcie tych celów mierzy się procentowym udziałem bilansu handlowego w PKB, procentowym udziałem sektora rybołówstwa w eksporcie ogółem oraz wskaźnikami statystycznymi wyników edukacji i innymi wskaźnikami, które uzna się za właściwe;

---

*Poprawka*

- a) wspieranie Grenlandii – oraz współpraca z nią – w stawianiu czoła największym wyzwaniom, zwłaszcza konieczności zrównoważonej dywersyfikacji gospodarki, potrzebie podnoszenia umiejętności jej siły roboczej, w tym **w obszarze górnictwa i nauki**, oraz potrzebie ulepszenia grenlandzkich systemów informacyjnych w obszarze technologii informacyjno-komunikacyjnych. Osiągnięcie tych celów mierzy się procentowym udziałem bilansu handlowego w PKB, procentowym udziałem sektora rybołówstwa w eksporcie ogółem oraz wskaźnikami statystycznymi wyników edukacji i innymi wskaźnikami, które uzna się za właściwe;

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 13

#### Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Radę

c) energię, **klimat**, środowisko i różnorodność biologiczną;

Poprawka

c) energię, **zmianę klimatu**, środowisko i różnorodność biologiczną;

### Poprawka 14

#### Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 4 – ustęp 4 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Radę

PDSD sporządzany jest na podstawie konsultacji i dialogu ze społeczeństwem obywatelskim, władzami lokalnymi i innymi zainteresowanymi podmiotami, z wykorzystaniem wdrożonych doświadczeń i wniosków oraz najlepszych praktyk, tak by zapewnić wystarczający udział własny we wdrażaniu PSDS.

Poprawka

PDSD sporządzany jest na podstawie konsultacji i dialogu z **grenlandzkim** społeczeństwem obywatelskim, **partnerami społecznymi, parlamentem**, władzami lokalnymi i innymi zainteresowanymi podmiotami, z wykorzystaniem wdrożonych doświadczeń i wniosków oraz najlepszych praktyk, tak by zapewnić wystarczający udział własny we wdrażaniu PSDS.

### Poprawka 15

#### Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 4 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Radę

6. PSDS jest zatwierdzany zgodnie z procedurą **sprawdzającą, o której mowa w art. 9 ust. 2**. Procedurę tę stosuje się również w przypadku istotnych przeglądów, które skutkują dużą zmianą strategii lub jej programowania. Nie ma ona zastosowania do nieznacznych zmian w PSDS, polegających na poprawkach technicznych, przesunięciach środków finansowych w obrębie orientacyjnego przydziału na dany obszar priorytetowy, zwiększeniu lub zmniejszeniu początkowego orientacyjnego przydziału o mniej niż 20 %, pod warunkiem że te zmiany nie mają wpływu na obszary priorytetowe i cele przedstawione w PSDS. W takim wypadku należy poinformować o poprawkach Parlament Europejski i Radę w ciągu jednego miesiąca.

Poprawka

6. PSDS jest zatwierdzany **w drodze aktów delegowanych** zgodnie z procedurą **ustanowioną odpowiednio w art. 9a i 9b**. Procedurę tę stosuje się również w przypadku istotnych przeglądów, które skutkują dużą zmianą strategii lub jej programowania. Nie ma ona zastosowania do nieznacznych zmian w PSDS, polegających na poprawkach technicznych, przesunięciach środków finansowych w obrębie orientacyjnego przydziału na dany obszar priorytetowy, zwiększeniu lub zmniejszeniu początkowego orientacyjnego przydziału o mniej niż 20 %, pod warunkiem że te zmiany nie mają wpływu na obszary priorytetowe i cele przedstawione w PSDS. W takim wypadku należy poinformować o poprawkach Parlament Europejski i Radę w ciągu jednego miesiąca.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 16****Wniosek dotyczący decyzji****Artykuł 7 – ustęp 1**

---

*Tekst proponowany przez Radę*

1. Do dnia 31 grudnia 2017 r. Komisja Europejska, rząd Grenlandii i rząd Danii przeprowadzą śródkresowy PSDS i jego wpływu na całą Grenlandię. Komisja angażuje w ten proces wszystkie odpowiednie zainteresowane strony, **w tym podmioty niepubliczne i władze lokalne.**

---

*Poprawka*

1. Do dnia 31 grudnia 2017 r. Komisja Europejska, rząd Grenlandii i rząd Danii przeprowadzą śródkresowy *przeгляд* PSDS i jego wpływu na całą Grenlandię. Komisja angażuje w ten proces wszystkie odpowiednie zainteresowane strony, **o których mowa w art. 4 ust. 4.**

**Poprawka 17****Wniosek dotyczący decyzji****Artykuł 8 – ustęp 1 a (nowy)**

---

*Tekst proponowany przez Radę*

---

*Poprawka*

**1a. Jeżeli rząd Grenlandii podejmie decyzję o włączeniu do PSDS wniosku o pomoc finansową Unii w dziedzinie edukacji i szkolenia, pomoc taka musi należycie uwzględniać potrzebę wsparcia wysiłków Grenlandii zmierzających do wzmocnienia budowy potencjału w tej dziedzinie oraz zapewnienia wsparcia technicznego.**

**Poprawka 18****Wniosek dotyczący decyzji****Artykuł 9 a (nowy)**

---

*Tekst proponowany przez Radę*

---

*Poprawka***Artykuł 9a****Przekazanie uprawnień Komisji**

**Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktu delegowanego zgodnie z art. 9b w celu zatwierdzenia PSDS.**

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 19**  
**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Artykuł 9 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

**Artykuł 9b**

**Wykonywanie przekazanych uprawnień**

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 9a, powierza się Komisji na okres obowiązywania niniejszej decyzji.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 9a, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Radę. Jeżeli Rada wszczęła procedurę wewnętrzną mającą na celu podjęcie decyzji o ewentualnym odwołaniu przekazania uprawnień, dokłada starań, by powiadomić Parlament i Komisję w rozsądnym terminie przed podjęciem ostatecznej decyzji, określając, które przekazane uprawnienia mogłyby zostać odwołane, i wskazując ewentualne przyczyny odwołania. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 9b wchodzi w życie tylko, jeśli Rada nie wyraziła sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania jej tego aktu lub jeśli przed upływem tego terminu Rada poinformowała Komisję, że nie będzie zgłaszać sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Rady.

Jeśli Rada zamierza wyrazić sprzeciw, dokłada starań, aby poinformować Parlament Europejski w rozsądnym terminie przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując akt delegowany, wobec którego zamierza wyrazić sprzeciw, oraz ewentualne przyczyny sprzeciwu.



Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 20**  
**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Artykuł 10**

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

**Artykuł 10****skreślony****Procedura komitetowa**

1. Komisję Europejską wspiera Komitet Grenlandzki, zwany dalej „komitetem”. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
3. W przypadku gdy opinia komitetu ma zostać uzyskana w drodze procedury pisemnej, procedura ta kończy się bez rezultatu, jeżeli przed upływem terminu na wydanie opinii zdecyduje o tym przewodniczący komitetu lub wniosą o to zwykłą większością głosów jego członkowie.

**Poprawka 21**  
**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Artykuł 11**

Tekst proponowany przez Radę

Poprawka

Orientacyjna kwota potrzebna do wykonania niniejszej decyzji w okresie od 2014 do 2020 r. wynosi [217,8 mln] EUR <sup>(6)</sup>.

**W świetle wieloletnich i szczególnych stosunków pomiędzy UE a Grenlandią, a także rosnącego globalnego znaczenia Arktyki potwierdza się kontynuację zaangażowania finansowego UE wobec Grenlandii.** Orientacyjna kwota potrzebna do wykonania niniejszej decyzji w okresie od 2014 do 2020 r. wynosi **zatem** 217,8 mln EUR.

<sup>(6)</sup> Wszystkie kwoty odniesienia zostaną wprowadzone po zakończeniu negocjacji w sprawie wieloletnich ram finansowych (2014–2020).